USER MANUAL
Top mattress
Product code: TOPPER



Before using the product, read these instructions. The instruction contains information necessary for the safe and proper use of the product, how to maintain and clean it. Use of the product not in accordance with the rules of the instructions for use can risk serious complications. The instruction should be kept in an easily accessible place.

1. Characteristic
The mattress is made of polyurethane foam. It is equipped with a zippered washable vapor-permeable cover. It includes perforation which allows air to flow freely and provides comfort.

2. Application
The top mattress, thanks to its design, allows constant access of fresh air, which, combined with the proper distribution of pressure and adaptation of the mattress to the body of use, prevents the formation of pressure sores, and also helps in the treatment of ones already formed.

3. Contraindications for use:
- Do not use the product mismatched with the bed frame.
- Do not use the product other than its intended use.
- Do not use the product near an open flame or on a hot surface. It may seriously injure the user and lead to serious health damage.

4. Notes 

Manufacturer does not bear responsibility of improper maintenance of the product, failure to comply safety regulations and misuse.

- The skin at the site of connection should be clean.
- It is necessary to regularly check the condition of the patient's skin.
- The position of users should be changed regularly to avoid the formation of sores/wounds.
- Do not use sharp objects and equipment that can damage the cover.

- The mattress should be matched to the size of the bed.
- Maintain high hygiene of the mattress cover: clean and/or wash.

If the product is no longer suitable for use, it should be disposed of. Before disposal, the product should be cleaned to eliminate the risk of contamination.

If there are any adverse symptoms resulting from the use of the device, report it to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user or patient resides.

5. Unpacking and fitting

- When you receive the shipment with the mattress, open it carefully so as not to damage the mattress.
- Lay the mattress on a flat surface and wait for all the deformations caused during transportation to return to its original shape.
- The mattress should be fitted to the patient's bed to fully fullfill its functions.

6. Technical data

PARAMETERS	TOPPER
Length	200 cm
Width	90 cm
Height	6 cm
Capacity	120 kg

7. Cleaning and maintenance

- Do not wash the foam mattress.
- Wash the cover after removing the foam insert in a mild detergent at temperatures up to 90◦C.
- The cover can be sterilized at temperatures up to 120◦C.
- The cover can be disinfected with up to 60% alcohol solution.
- Do not use bleach or chemicals.
- Do not clean chemically.
- Do not use chemicals containing chlorine.
- Drying in an unfolded state is recommended.
- Do not allow heavy soiling.

8. Storage and transport conditions.

Product should not be exposed to direct sunlight, water or moisture.

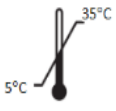
9. Warranty information

All products distributed by our company are covered by a warranty, the terms of which are described in the warranty card available on our website. Please contact the retailer from whom you purchased the product. Please, keep in mind that for warranty purposes, the proof of purchase (receipt or invoice) should be retained.

COMPLAINTS ARE NOT SUBJECT TO:

- Mechanical damage (abrasions, scuffs).
- Damage resulting from natural use.
- Defects resulting from improper sizing of the mattress to the bed.
- Defects resulting from failure to observe the conditions of use or the method of cleaning and maintenance.
- Discoloration of the cover.
- Comfort of use.

10. Labels

	Reference number		Manufacturer
	LOT number		Unique device identifications
	Serial number		Medical device
	Note		Please read the instruction
	Use by date		Permissible storage temperature
	Store in a dry place		Protect from sunlight

	Packaging is recyclable		The packaging should be disposed of in the trash
	The manufacturer checked for compliance with essential medical devices requirements..		

INSTRUKCJA OBSŁUGI
Materac nawierzchniowy
Kod produktu: TOPPER



Przed przystąpieniem do użytkowania wyrobu należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Instrukcja zawiera informacje niezbędne do bezpiecznego i prawidłowego użytkowania wyrobu, sposobu konserwacji i czyszczenia. Stosowanie wyrobu niezgodnie z zasadami instrukcji użytkowania może grozić poważnymi powikłaniami. Instrukcja powinna być przechowywana w łatwo dostępnym miejscu.

1. Wykonanie

Materac wykonany jest z pianki poliuretanowej. Wyposażony jest w zapinany na zamek pokrowiec zmywalny paroprzepuszczalny. Dodatkowo materac posiada perforację, która umożliwia swobodny przepływ powietrza oraz zapewnia komfort użytkowania.

2. Zastosowanie

Materac nawierzchniowy, dzięki swojej perforowanej budowie pozwala na stały dostęp świeżego powietrza, co w połączeniu z odpowiednim rozłożeniem nacisku i dopasowania się materaca do ciała użytkownika zapobiega powstawaniu odleżyn, a także pomaga w leczeniu już powstałych.

3. Przeciwskazania:

- Nie stosować wyrobu niedopasowanego do ramy łóżka.
- Nie stosować wyrobu w sposób inny niż jego przeznaczenie.
- Nie stosować wyrobu w pobliżu otwartego ognia lub na gorącej powierzchni. Może to poważnie zranić użytkownika i doprowadzić do poważnego uszczerbku zdrowia.

4. Uwagi

Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwą konserwację wyrobu, nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa oraz za korzystanie niezgodne z przeznaczeniem.

- Skóra w miejscu przylegania powinna być czysta.

Konieczna jest systematyczna kontrola stanu skóry pacjenta.

- Należy regularnie zmieniać pozycję użytkowników w celu uniknięcia powstawania odleżyn/ran.
- Nie używać ostrych przedmiotów i sprzętów, które mogą uszkodzić pokrowiec.
- Materac powinien być dopasowany do rozmiaru leża.
- Należy utrzymać wysoką higienę powłoki materaca: czyścić i/lub prać.

W przypadku, gdy wyrób nie nadaje się już do użycia, należy go zutylizować. Przed utylizacją produkt należy wyczyścić w celu wyeliminowania ryzyka skażenia.
Jeśli wystąpią jakiekolwiek objawy niepożądane wynikające z użytkowania wyrobu należy zgłosić to producentowi oraz właściwemu organowi Państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent ma miejsce zamieszkania.

5. Rozpakowywanie i montaż

- Po otrzymaniu przesyłki z materacem, należy ją ostrożnie otworzyć, aby nie uszkodzić materaca.
- Materac należy położyć na płaskiej powierzchni i poczekać, by wszystkie odkształcenia powstałe podczas transportu wróciły do pierwotnego kształtu.
- Materac powinien być dopasowany do łóżka pacjenta, aby w pełni spełniał swoje funkcje.

6. Parametry techniczne

PARAMETRY	TOPPER
Długość	200 cm
Szerokość	90 cm
Wysokość	6 cm
Maks. obciążenie	120 kg

7. Czyszczenie i konserwacja

- Nie należy prać materaca piankowego.

- Pokrowiec po wyjęciu wkładu piankowego prać w delikatnym środku piorącym w temperaturze do 90◦C.
- Pokrowiec można sterylizować w temperaturze do 120◦C.
- Pokrowiec można dezynfekować roztworem alkoholu o stężeniu do 60%.
- Nie stosować wybielaczy i środków chemicznych.
- Nie czyścić chemicznie.
- Nie stosować środków chemicznych zawierających chlor.
- Zaleca się suszenie w stanie rozłożonym.
- Nie należy dopuszczać do silnego zabrudzenia.

8. Warunki przechowywania i transportu

Nie należy narażać wyrobu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wody i wilgoci.

9. Dane dotyczące gwarancji

Reklamacji podlegają wyłącznie wady ukryte, powstałe z winy producenta. Produkt zgłoszony do reklamacji powinien odpowiadać podstawowym wymaganiom higienicznym przyjętym w handlu.
W przypadku reklamacji prosimy o kontakt ze sprzedawcą, od którego zakupiono produkt. Należy pamiętać, że do celów gwarancyjnych należy zachować dowód zakupu (paragon lub fakturę).

REKLAMACJI NIE PODLEGAJĄ:

- Uszkodzenia mechaniczne (przetarcia, otarcia).
- Uszkodzenia wynikające z naturalnego użycia.
- Uszkodzenia wynikające z źle dobranego rozmiaru materaca do łóżka.
- Wady powstałe w wyniku nieprzestrzegania warunków użytkowania lub sposobu czyszczenia i konserwacji.
- Odbarwienia pokrowca.
- Komfort użytkowania.

10. Oznaczenia

REF	Numer referencyjny		Producent
LOT	Numer serii	UDI	Unikalny identyfikator wyrobu (UDI)

SN	Numer seryjny	MD	Wyrób medyczny
	Uwaga		Zapoznaj się z instrukcją
	Użyć do daty		Dopuszczalna temperatura przechowywania
	Przechowywać w suchym miejscu		Chronić przed promieniami słonecznymi
	Opakowanie nadaje się do recyklingu		Opakowanie należy wyrzucać do kosza
CE	Producent dokonał oceny zgodności z wymogami zasadniczymi dotyczącymi wyrobów medycznych.		

UDI **5906142341ANTI-BEDSOREFW**



MED-MAT
Przemysław Cesarz
ul. Kochcicka 16/1
42-700 Lubliniec, Polska

T.: +48 33 499 50 00
F.: +48 33 499 50 11
E.: info@timago.com



Timago International Group
Ossowski Sp. k.
ul. Karpacka 24/12
43-316 Bielsko-Biała, Polska

CE MD

02/2025 (I)